

Porównanie tłumaczeń II Samuela 2:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tymczasem Abner,* syn Nera, książę zastępu** Saula, wziął Isz-Boszeta,*** syna Saula, i sprowadził go do Machanaim. ****1)2)3)4)

1) <x>90 14:50</x>; <x>90 17:55</x>; <x>90 20:25</x>; <x>90 26:5</x>

2) W 4QSam a z det.

3) Isz-Boszet, אִישׁ־בִּשֶׁת , czyli: człowiek wstydu; może to być jednak przekręcenie: אִשְׁבַּעַל , czyli: człowiek Baala, zob. <x>130 8:33</x>;<x>130 9:39</x>.

4) Machanaim : miasto nad Jabokiem, być może stolica Gileadu.